

DOSSIER ARTISTIQUE

MOTOR UNIT

Une interprète, deux chorégraphes

SATI VEYRUNES DANSE

ERNA ÓMARSDÓTTIR

& ADRIENN HÓD

/LA MÉNAGERIE
DE VERRE/



Extraits presse

Libération - 13.03.2026

“Chez elle, tout danse: le souffle, la voix, le visage, comme elle l’a appris avec Erna Ómarsdóttir. Retravailler des pièces implique forcément leur transformation, observe-t-elle. Un travail sur la mémoire - ce qu’on retient, ce qu’on oublie, gestuellement aussi -, la circulation, et les capacités physiques d’un corps. Le geste dansé devient élaboration commune pour un projet à la croisée de l’interprétation, de la transmission et de l’invention.”

Cécile Daumas

Télérama Sortir - 11.03.2026

“Sati Veyrunes remarquée notamment dans des pièces d’Oona Doherty et de Benjamin Kahn, a proposé à deux chorégraphes de lui confier des solos. Elle se risque ici dans les univers chahutés de deux artistes de tempérament: l’Islandaise Erna Ómarsdóttir et la Hongroise Adrienn Hód, qui ont accepté de lui transmettre des extraits de spectacles. Le résultat s’offre comme un formidable exercice d’interprétation, entre des mondes et des écritures que Sati Veyrunes fait siens avec fougue et bravoure.”

Cult news - 13.03.2026

“Sati Veyrunes frise la folie en équilibre sur ses ischios, les bras agités comme si elle coulait au fond de l’océan. Là encore, comme dans la première partie de ce programme très cohérent, elle prouve sa plasticité sans limite et sa connexion au mouvement, très intense. Ses hanches si mobiles, sa nuque si souple nous entraînent dans le flow de cette partition qui a fait date au début du XXI^e siècle, il y a tout pile vingt ans. Sati Veyrunes prouve une nouvelle fois qu’elle est une interprète dont il faut retenir le nom et suivre de près la carrière.”

Amélie Blaustein-Niddam

Note d'intention

Motor Unit est né d'un renversement de paradigme. À rebours des démarches habituelles, où un chorégraphe initie un projet en rassemblant une équipe autour d'un concept, Sati Veyrunes a choisi de réunir les chorégraphes Erna Ómarsdóttir et Adrienn Hód. Elle a invité chacune d'entre elles à lui transmettre un solo, issu de matériaux préexistants provenant de leurs pièces originales. *Motor Unit* propose ainsi de considérer l'interprétation comme point d'origine du projet. Cette inversion du processus intrigue: que devient une pièce lorsque l'interprète choisit elle-même les matériaux ?

Motor Unit est un programme qui se déploie en deux volets, au cours desquels Sati Veyrunes réactive successivement ces deux solos. Le passage d'une écriture à l'autre engage un changement de registre d'interprétation: un même corps devient le lieu de passage entre deux écritures chorégraphiques distinctes, et l'espace d'une transformation, de continuité et de persistance.

Une pièce n'est jamais vraiment finie, comme une musique, toujours ouverte, inachevée. Il y a là un espace formidable pour l'interprétation. Une chose m'intrigue dans notre métier: nous accueillons à la fois la dimension dramaturgique et émotionnelle d'une écriture. L'interprète ne transmet pas seulement des formes: il devient le lieu vivant où se rencontrent la structure, la mémoire, l'émotion.

Sati Veyrunes

« En danse contemporaine, on connaît les œuvres et les noms des chorégraphes, mais rarement ceux des interprètes. Pourtant, à travers ses différentes incarnations qui donnent à voir ses multiples facettes, un interprète écrit aussi une œuvre, crée un certain paysage artistique.

Ce projet aborde un monde chorégraphique à partir de ma sensibilité.

Depuis deux ans je tourne deux solos dans le monde entier : *Hope Hunt* de Oona Doherty, sa pièce révélatrice, dont j'ai repris le rôle en 2021, et *Bless the sound that saved a witch like me*, fruit de ma rencontre avec Benjamin Kahn (sélection Aerowaves Twenty 24).

Ce nouveau projet est né de réflexions dont Philippe Quesne m'a fait part, puis d'échanges avec L'équipe de la Ménagerie de verre, autour de la figure de l'interprète soliste comme fil conducteur entre des langues chorégraphiques spécifiques, exprimant par-là ses différents visages. À ces discussions se sont mêlés à la fois la notion de transmission de répertoire contemporain et par ailleurs mon désir très fort de collaboration artistique avec les chorégraphes Erna Ómarsdóttir et Adrienn Hód. Je leur ai demandé de me transmettre des matériaux issus de leur répertoires. Ce projet prend donc la forme d'un double programme où communiqueront leurs deux univers.

Erna Ómarsdóttir, directrice artistique de l'Iceland Dance Company, me transmet un extrait de sa pièce majeure, *IBM 1401 - A User's manual*. Ce solo, écrit en 2002, a été présenté à la Ménagerie de verre l'année de sa création et a tourné dans le monde entier.

Je réactive par ailleurs physiquement différents matériaux d'archives du répertoire d'Adrienn Hód, artiste marquante de la scène expérimentale hongroise, à partir de pièces écrites entre 2011 et 2024.

Ce projet naît du désir de faire avec ce qui existe déjà.

La transmission de répertoire en danse contemporaine m'intéresse parce que je considère que le répertoire n'est pas quelque chose de fixe, de figé. Au contraire, c'est une histoire vivante où s'entremêlent des temporalités différentes. Je cherche une danse qui inclut ces rapports au temps hétérogènes.

Avec Erna Ómarsdóttir, nous nous sommes rencontrées en Islande lors de mon projet de fin d'études de SEAD (Salzburg Experimental Academy of Dance), en 2019. J'ai compris avec elle que l'ensemble de mon corps, dont mon visage, et ma voix, font parties intégrantes de la danse. Avec *IBM 1401 - A User's manual*, Erna élargit ma com-

-préhension du mouvement, de la corporéité, de la performance dansée. En travaillant une forme très contenue, sa langue invite à rester profondément en lien avec des espaces plus vastes, en relation au vide, qu'il soit intérieur ou extérieur. Cette pièce semble ouvrir comme un spectre de présences possibles.

Avec Adrienn, nous ne nous connaissons pas encore. Notre désir de travailler ensemble est très intuitif. Elle me propose de réactiver différents extraits de matériaux chorégraphiques issus de ses pièces créés entre 2011 et 2024. Normalement, un chorégraphe rassemble une équipe à partir de son concept. Faire l'inverse nous amuse toutes les deux. Qu'est-ce que serait une pièce qui soit une sélection, par l'interprète, de matériaux chorégraphiques pré-existants, écrits sur une période de dix années ?

Je souhaite être un fil conducteur entre ces langues spécifiques, tout en acceptant le dialogue entre des matières hétérogènes. Être simultanément dans le présent et dans le passé, dans différents passés.

Les langues d'Erna Ómarsdóttir et Adrienn Hód sont intuitives. Elles sont porteuses d'images, d'espaces et de problématiques puissantes en lien avec le rapport au cri, au silence. Leurs danses sont belles parce qu'en aucun cas il ne s'agit pour l'interprète de cacher l'effort que cela demande. J'aime la danse engagée qui demande un dépassement de soi. Il y a une beauté à dévoiler cette lutte.

Le processus de transmission me bouleverse parce que le travail se situe sur une ligne fine entre la compréhension de l'écriture originale et sa transformation par le geste même de la transmission. « Le corps-archive devient un espace de réinvention et de réécriture des œuvres » comme le dit Anne Bénichou.

Ces extraits de pièces d'Erna et Adrienn sont comme des processus d'articulation témoins de leur temps, qui deviennent de nouveaux contenants pour l'interprète aujourd'hui. C'est ce troisième espace, cet autre lieu, issu de la rencontre entre une écriture singulière qui me transforme, la manière dont je m'en empare, et les strates de mémoires qui affectent le geste, que nous souhaitons partager. »

Sati Veyrunes

Biographies

ERNA ÓMARSÐÓTTIR



Erna Ómarsdóttir (1972*), directrice artistique de l'Iceland Dance Company, est diplômée de P.A.R.T.S. (Performing Arts Research and Training Studios) en 1998. Elle travaille ensuite avec Jan Fabre, les Ballets C De la B, Sidi Larbi Cherkaoui et est membre fondatrice des collectifs Ekka (Reykjavik) et Poni (Bruxelles). Elle crée plusieurs pièces pour la Iceland Dance Company, dont *We are all Marlene Dietrich FOR* (2005) en collaboration avec Emil Hrvation (Janez Janza), *Transaquadania - out of the blue* - (2009) et *Transaquadania - into thin air* - (2010) en collaboration avec Damien Jalet et Gabriela Frióriksdóttir. En 2009, Erna chorégraphie *Black Marrow* pour la compagnie australienne Chunky Moves avec Damien Jalet. Pour sa chorégraphie dans *Njála*, une collaboration entre la Iceland Dance Company et le Reykjavík City Theatre (2015), Erna reçoit le Icelandic Performing Arts Award dans la catégorie Dance and stage movement en 2016. Pour leur pièce *DuEls*, Erna Ómarsdóttir et Damien Jalet reçoivent le prestigieux prix norvégien SUBJEKT de la meilleure production théâtrale en 2020.

Erna Ómarsdóttir a travaillé en étroite collaboration avec l'artiste visuelle Gabriela Frióriksdóttir, les musiciens Björk, SigurRós, Ólöf Arnalds, Jóhann Jóhannsson, Ben Frost ainsi que les réalisateurs Jonas Åkerlund, Terrence Mallick et Andy Huang. Erna a été nommée à plusieurs reprises pour son travail dans la revue annuelle Ballet Tanz, elle est lauréate des Iceland Performing Arts Awards et artiste résidente de l'APAP - advancing performing arts project, un réseau européen qui relie les acteurs internationaux et locaux des arts contemporains.

ADRIENN HÓD



Chorégraphe de renommée internationale, Adrienn Hód (1975*) est directrice artistique de la compagnie HODWORKS depuis 2007. Outre son travail avec la compagnie, elle mène également des collaborations en Hongrie et à l'international. Elle travaille régulièrement comme chorégraphe pour des productions théâtrales, des films et des publicités. En plus de son travail créatif, elle enseigne à partir d'outils d'improvisation souvent liés aux spectacles de HODWORKS. Son travail se concentre sur le corps humain en mouvement, dépouillé des tabous et des préjugés, retiré de son contexte culturel. Adrienn Hód se focalise sur la complexité et le radicalisme des expressions intimes, mettant à nu les constructions multicouches de l'identité personnelle. Bien que l'improvisation occupe une grande place dans son processus créatif, les chorégraphies présentées sur scène apparaissent sous une forme très structurée, à l'intersection de la danse contemporaine, du théâtre et de la performance. Adrienn Hód a reçu le prix Zoltán Imre en Hongrie en 2016. Sa pièce *Solos* a été présentée à la Tanzmesse 2018 à Düsseldorf. La même année, elle a chorégraphié la pièce *Ithaka* au Katona József Theater, dans une mise en scène de Kriszta Székely. Son travail a été nommé huit fois pour le prix Rudolf Lábán et récompensé pour *BasseDanse* en 2011, *Dawn* en 2014, *Grace* en 2016 et *Solos* en 2017. Elle a créé la chorégraphie du film *Le Fils de Saul* (réalisé par László Nemes) qui a remporté l'Oscar du meilleur film en langue étrangère en 2016.

SATI VEYRUNES



Sati Veyrunes est une artiste chorégraphique basée à Marseille. Elle est diplômée de la Salzburg Experimental Academy of Dance (SEAD) en 2019. Elle collabore notamment en tant que danseuse-interprète avec Oona Doherty, qui lui a transmis en 2020 le solo *Hope Hunt and the Ascension into Lazarus*, toujours diffusé à l'international. Leur collaboration se poursuit depuis, à travers différents projets chorégraphiques, filmiques et pédagogiques (dont *Navy Blue*, *Hunter — filmed*). Sati Veyrunes travaille aussi avec Nina Santes (*Wet Songs*, 2025) et Benjamin Kahn (*Bless the Sound That Saved a Witch Like Me*, sélectionné par Aerowaves en 2024). Pour son premier projet, *Motor Unit*, accompagné par la Ménagerie de verre et dont la première a lieu dans le cadre des Inaccoutumés printemps 2026, elle invite deux chorégraphes, Erna Ómarsdóttir et Adrienn Hód, à lui transmettre des pièces issues de leurs répertoires.



© Mathilde Roussin

Crédits

Conception et interprétation: Sati Veyrunes

Chorégraphies originales: Adrienn Hód et Erna Ómarsdóttir

Recréation et adaptation technique, régie de tournée:

Marie Montfort Prédour, Lisa Marie Barry, Thibault Gambari

Regard extérieur: Mathilde Roussin

Remerciements : Philippe Quesne, Christine Maupetit,

Philomène Jander, Dora Pentchev

PARTIE 1

D'après *Voice of Power* (création 2023)

Chorégraphie : Adrienn Hód / Hodworks

Co-création et interprétation originale : Imola Kacsó

Musique additionnelle : Ábris Gryllus – Relent I

PARTIE 2

Manual Melody, d'après *IBM1401 – a user's manual* (création 2002)

Conception, chorégraphie et interprétation originale: Erna Ómarsdóttir

Composition musicale: Jóhann Jóhannsson

Orchestration : Jóhann Jóhannsson et Arnar Bjarnason

Cordes interprétées par l'Orchestre Philharmonique de la Ville de Prague,

direction Mario Klemens • Enregistré à Prague, en septembre 2005

Production déléguée

Ménagerie de verre, Paris

Coproductions

CCN Ballet national de Marseille

CCN Ballet de Lorraine

CDCN Uzès, La Maison Danse

Les Hivernales - CDCN d'Avignon

Le Lieu Unique – scène nationale de Nantes

Cndc - Angers

CCN de Grenoble

Charleroi Danse - centre chorégraphique de Wallonie-Bruxelles

OFF Foundation - Budapest

Résidences

Août 2025 - Dansverkstæðið, Reykjavik

Septembre 2025 - Art Quarter Budapest & Trafo, Budapest

Novembre 2025 - CCN Ballet de Lorraine, Nancy

Répétition publique le 13 novembre 2025

Décembre 2025 - Klap Maison pour la danse, Marseille

avec le CCN-Ballet national de Marseille

Sortie de résidence le 16 décembre 2025

Janvier 2026 - Ménagerie de verre, Paris

Février 2026 - Le Lieu Unique, scène nationale de Nantes

Sortie de résidence le 19 février 2026

Février 2026 - Ménagerie de verre, Paris

Représentations

12 au 14 mars 2026 - Ménagerie de verre, Paris

PREMIERES

20 & 21 mars 2026 - Klap Maison pour la danse, Marseille

5 juin 2026 - CDCN Uzès, La Maison Danse

25 juin 2026 - Nuit des Cabanes, Villa Médicis, Rome

13 octobre 2026 - Klap Maison pour la danse, Marseille, avant-première de La Grande Scène

20 & 21 janvier 2027 - Théâtre de la Cité internationale, Paris

13 février 2027 - Pavillon Noir, Aix-en-Provence

20 février 2027 - Les Hivernales - CDCN Avignon

Mars 2027 - Festival Conversations, CNDC Angers

Avril 2027 - Espace Pasolini, Valenciennes

Contact

Alice Couzelas, responsable de production

alice.couzelas@menagerieverre.com

+33 (0)1.43.38.33.44

Sati Veyrunes

veyrunessati@gmail.com

menagerieverre.com

/LA MÉNAGERIE
DE VERRE/